



KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa: **TOP OFF**

Zastosowanie preparatu: Neutralny środek myjący i odtłuszczający, do powierzchni kuchennych.

Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent:	KLEEN PURGATIS GmbH	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o.o.
Adres:	Dieselstraße 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	Adres:	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
Telefon:	0049 5223 99 70 40	Telefon:	0048 91 810 12 50
Data aktualizacji:	07.01.2009 r.		

Telefony alarmowe 091 810 12 50 (telefon czynny w godzinach: 9⁰⁰ – 16⁰⁰)

Pogotowie **999** • Straż pożarna **998** • Policja **997**

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki biuro@theta-doradztwo.pl

2. Identyfikacja zagrożeń

Zagrożenia dla człowieka

Produkt drażniący. Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

Inne zagrożenia

Nie ma.

3. Skład i informacja o składnikach*

Nazwa substancji	Stężenie [%]	nr CAS	Nr WE	Symbole niebezpieczeństwa, znaki „R”
alkanosulfonian sodu	1-20%	85711-69-9	288-330-3	Xi R:38-41
etoksylogowany alkohol tłuszczowy	1-5%	—	—	Xn R:22, Xi R:41
siarczan sodowy eteru laurylowego	1-5%	68891-38-3	—	Xi R:36/38
etanol	1-5%	64-17-5	200-578-6	F R:11

*Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego. Objasnienia zwrotów R – w punkcie 16.

4. Pierwsza pomoc

Ogólne wskazówki

W razie wątpliwości lub, jeśli utrzymuje się stan złego samopoczucia, skonsultować się z lekarzem.

W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież, przemyć miejsca kontaktu dużą ilością wody. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

KARTA CHARAKTERYSTYKI
- TOP OFF -

<i>Producent:</i>	KLEEN PURGATIS GmbH	<i>Dystrybutor:</i>	POLOR Sp. z o.o.
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data wystawienia:</i>	07.01.2009 r.		

W kontakcie z oczami

Dokładnie przemyć dużą ilością wody (przez 10 min.). Należy zdjąć szkła kontaktowe oraz chronić niepodrażnione oko. Założyć sterylny opatrunek. Natychmiast skonsultować się z lekarzem okulistą.

W przypadku spożycia

Nie wywoływać wymiotów. Podać poszkodowanemu wodę do picia. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

Po narażeniu drogą oddechową

Zapewnić dopływ świeżego powietrza. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Odpowiednie środki gaśnicze

Wybór środka gaśniczego uzależnić od materiałów gromadzonych w najbliższym sąsiedztwie.

Nieodpowiednie środki gaśnicze

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

Wyposażenie podczas walki z ogniem

Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.

Uwagi dodatkowe

W sytuacji zagrożenia pożarowego, pojemniki chłodzić zimną wodą.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Indywidualne środki ostrożności

Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie wdychać par. Zapewnić dostateczną wentylację. Stosować środki ochrony indywidualnej zgodne z punktem 8 karty.

Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się nierozcieńczonego produktu do wód gruntowych, zbiorników wodnych ani do kanalizacji. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu wezwać odpowiednie służby.

Metody oczyszczania/wchłaniania

Zebrać materiałami pochłaniającymi ciecz (np. piasek, ziemia, kwaśne substancje wiążące, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny, itp.). Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13.

7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

Postępowanie z preparatem

Unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i oczami. Zapewnić właściwą wentylację. Stosować środki ochrony indywidualnej zgodne z punktem 8 karty.

Magazynowanie

Przechowywać w oryginalnym, szczelnym opakowaniu w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Nie składować z środkami spożywczymi, napojami i karmą dla zwierząt.

Specyficzne zastosowania

Neutralny środek myjący i odtłuszczający, do powierzchni wszelkich zmywalnych powierzchni i przedmiotów.

KARTA CHARAKTERYSTYKI
- TOP OFF -

Producent:	KLEEN PURGATIS GmbH	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o.o.
Adres:	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	Adres:	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
Data wystawienia:	07.01.2009 r.		

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Wartości graniczne narażenia

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
etanol	1900 mg/m ³	1200 mg/m ³	—	—

Kontrola narażenia w miejscu pracy

Stosować powszechnie obowiązujące zasady obchodzenia się z chemikaliami. Zabrudzone środkiem ubranie natychmiast zdjąć. Nie wdychać par, unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i oczami. Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić. Przed przerwą w pracy oraz po zakończeniu pracy umyć ręce.

ochrona rąk: nie jest wymagana.

ochrona oczu: zalecane szczelne okulary ochronne.

ochrona dróg oddechowych: nie jest wymagana.

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28 grudnia 2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.



Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiedniej metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645 wraz z późn. zmianami).

Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

9. Właściwości fizyczne i chemiczne

Informacje ogólne

stan skupienia/postać:	ciecz
barwa:	żółtawa
zapach:	charakterystyczny

Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

wartość pH:	ok. 8
temperatura wrzenia:	brak danych
temperatura zapłonu:	brak danych
palność:	nie jest palny
właściwości wybuchowe:	brak danych
właściwości utleniające:	brak danych
prężność par (kPa):	brak danych
gęstość (20°C):	ok. 1,03 g/cm ³
rozpuszczalność w wodzie:	całkowicie miesza się
współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych

10. Stabilność i reaktywność

Warunki, których należy unikać

W zalecanych warunkach użytkowania i przechowywania produkt jest stabilny. Patrz punkt 7 karty.

Czynniki, których należy unikać

Nie są znane.

KARTA CHARAKTERYSTYKI

- TOP OFF -

Producent:	KLEEN PURGATIS GmbH	Dystrybutor:	POLOR Sp. z o.o.
Adres:	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	Adres:	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
Data wystawienia:	07.01.2009 r.		

Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie są znane.

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność komponentów

etoksylogowany alkohol tłuszczowy

LD₅₀ (doustnie, szczur) 200-2000 mg/kg

alkanosulfonian sodu

LD₅₀ (doustnie, szczur) > 2000 mg/kg

siarczan sodowy eteru laurylowego

LD₅₀ (doustnie, szczur) > 2000 mg/kg

etanol

LD₅₀ (doustnie, szczur) > 2000 mg/kg

Toksyczność preparatu

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o toksyczności produktu. Klasyfikacji toksykologicznej dokonano na podstawie danych o zawartości składników niebezpiecznych metodą rachunkową w oparciu o wytyczne rozporządzenia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych.

W kontakcie z oczami: ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Produkt nie wykazuje działania uczulającego.

12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność komponentów

etoksylogowany alkohol tłuszczowy

toksyczność dla ryb: LC₅₀ 1-10 mg/l (ISO 7346/2)

toksyczność dla bakterii: EC₀ 10-100 mg/l (OECD 209)

etanol

toksyczność dla ryb: LC₅₀ >100 mg/l/48h (*Goldorfe*)

toksyczność dla dafnii: EC₅₀ >100 mg/l/24h (*Daphnia magna*)

siarczan sodowy eteru laurylowego

toksyczność dla ryb: LC₅₀ 7,1 mg/l/96h (*Brachydaanio rerio*)

toksyczność dla bakterii: EC₁₀ 10 g/l/16h (*Pseudomonas putida*)

toksyczność dla dafnii: EC₅₀ 7,7 mg/l/48h (*Daphnia magna*)

toksyczność dla glonów: EC₅₀ 12 mg/l/72h

alkanosulfonian sodu

toksyczność dla ryb: LC₅₀ 1-5 mg/l/96h (ryba zebra)

toksyczność dla bakterii: EC₅₀ >1000 mg/l (*Pseudomonas putida*)(metoda DIN 38412 T.8)

Ekotoksyczność preparatu

Produkt nie był testowany. Brak szczegółowych danych o ekotoksyczności preparatu.

Mobilność

Produkt rozpuszcza się w wodzie i rozprzestrzenia się w środowisku wodnym.

Trwałość i zdolność do rozkładu

Zastosowane w produkcji środki powierzchniowo czynne spełniają wymagania biodegradowalności zgodnie z rozporządzeniem WE 648/2004.

KARTA CHARAKTERYSTYKI
- TOP OFF -

<i>Producent:</i>	KLEEN PURGATIS GmbH	<i>Dystrybutor:</i>	POLOR Sp. z o.o.
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data wystawienia:</i>	07.01.2009 r.		

Zdolność do akumulacji

Brak danych.

Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych.

Dodatkowe informacje

Nie dopuścić do przedostania się substancji nierozcieńczonej do wód gruntowych, otwartych zbiorników wodnych czy kanalizacji.

13. Postępowanie z odpadami

Zalecenia dotyczące preparatu

Pozostałości składować w oryginalnych pojemnikach. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami jako produkt niebezpieczny. Kod odpadu dla produktu nieużywanego: 20 01 29* (Detergenty zawierające substancje niebezpieczne).

Zalecenia dotyczące zużytych opakowań

Opróżnione z resztek produktu opakowanie dostarczyć na odpowiednie wysypisko lub do utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami. Opakowania, których oczyszczenie nie jest możliwe należy usuwać tak jak sam produkt.

14. Informacje o transporcie

Produkt nie stanowi zagrożenia w czasie transportu drogą lądową, morską i lotniczą.

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa



Xi
DRAŻNIĄCY

Składniki powodujące zagrożenie

Nie ma.

Zwroty R – określenie rodzaju zagrożenia

R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Zwroty S – określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem niebezpiecznym

S2 Chronić przed dziećmi.

S25 Unikać zanieczyszczenia oczu.

S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

S39 Nosić okulary lub ochronę twarzy.

S46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

Zastosowane przepisy krajowe

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami). Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późniejszymi zmianami: Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440, Dz. U. Nr 174, poz. 1222 z 04.09.2007r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

KARTA CHARAKTERYSTYKI
- TOP OFF -

<i>Producent:</i>	KLEEN PURGATIS GmbH	<i>Dystrybutor:</i>	POLOR Sp. z o.o.
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data wystawienia:</i>	07.01.2009 r.		

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r., Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MOŚ z 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGIP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MPiPS z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie wymagań zasadniczych dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r. wraz z późn. zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie kart charakterystyki (Dz. U. Nr 215, poz. 1588).

Inne zastosowane przepisy

1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

67/548/EWG Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

2001/58/WE Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

2004/73/WE Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

75/324/EWG Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerorozpylanych.

2006/8/WE Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

648/2004/WE Rozporządzenie (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów oraz Rozporządzenie Komisji (WE) nr 907/2006 z dnia 20 czerwca 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie detergentów w celu dostosowania jego załączników III i VII.

16. Inne informacje

Wyjaśnienie zwrotów R z punktu 3

- R11 Produkt wysoce łatwopalny.
- R22 Działa szkodliwie po połknięciu.
- R38 Działa drażniąco na skórę.
- R36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.
- R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

Szkolenia

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

KARTA CHARAKTERYSTYKI
- TOP OFF -

<i>Producent:</i>	KLEEN PURGATIS GmbH	<i>Dystrybutor:</i>	POLOR Sp. z o.o.
<i>Adres:</i>	Dieselstrasse 10 D-32120 Hiddenhausen, Niemcy	<i>Adres:</i>	ul. Władysława IV 1 70-651 Szczecin, Polska
<i>Data wystawienia:</i>	07.01.2009 r.		

Dodatkowe informacje

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

Źródło danych: Karta charakterystyki producenta i/lub dostawców komponentów.

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące preparat oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenia określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.

Data wystawienia:	07.01.2009 r.
Zmiany:	—
Wersja:	1.0/PL
Osoba sporządzająca kartę:	mgr Marta Kuberska-Maciejewska (na podstawie karty producenta z 06.03.2008 r.)

Preparat przeznaczony do zastosowania profesjonalnego; należy stosować zgodnie z etykietą umieszczoną na opakowaniu i informacją techniczną produktu.

Karta wystawiona przez: „**THETA**” Doradztwo Techniczne na zlecenie **POLOR Sp. z o.o.**